

GAIRĖS

EUROPOS CENTRINIS BANKAS

EUROPOS CENTRINIO BANKO GAIRĖS

2007 m. rugsėjo 20 d.

iš dalies pakeičiančios Gairių ECB/2000/7 dėl Eurosistemos pinigų politikos priemonių ir procedūrų
I ir II priedus

(ECB/2007/10)

(2007/700/EB)

EUROPOS CENTRINIO BANKO VALDANČIOJI TARYBA,

atsižvelgdama į Europos bendrijos steigimo sutartį, ypač į jos 105 straipsnio 2 dalies pirmą įtrauką,

atsižvelgdama į Europos centrinių bankų sistemos ir Europos centrinio banko statutą, ypač į jo 3 straipsnio 1 dalies pirmą įtrauką, 12 straipsnio 1 dalį, 14 straipsnio 3 dalį, 18 straipsnio 2 dalį ir 20 straipsnio pirmą dalį,

atsižvelgdama į 2000 m. rugpjūčio 31 d. Gaires ECB/2000/7 dėl Eurosistemos pinigų politikos priemonių ir procedūrų ⁽¹⁾,

kadangi:

- (1) Gairių ECB/2000/7 I priedas turi būti iš dalies pakeistas atsižvelgiant į naujausius pakeitimus nustatant ir įgyvendinant Eurosistemos bendrą pinigų politiką. Šie pakeitimai, *inter alia*, yra susiję su tinkamu turtu ir vienkrypčių sandorių išbraukimu iš koreguojamųjų operacijų sąrašo.
- (2) Atsižvelgiant į 2007 m. liepos 10 d. Tarybos sprendimą 2007/503/EB pagal Sutarties 122 straipsnio 2 dalį dėl bendros valiutos įvedimo Kipre 2008 m. sausio 1 d. ⁽²⁾, Kipras atitinka būtinas sąlygas eurui įvesti ir pagal Stojimo akto 4 straipsnį jam daroma išlyga nuo

2008 m. sausio 1 d. bus panaikinta. Atsižvelgiant į 2007 m. liepos 10 d. Tarybos sprendimą 2007/504/EB pagal Sutarties 122 straipsnio 2 dalį dėl bendros valiutos įvedimo Maltoje 2008 m. sausio 1 d. ⁽³⁾, Malta atitinka būtinas sąlygas eurui įvesti ir pagal Stojimo akto 4 straipsnį jai daroma išlyga nuo 2008 m. sausio 1 d. bus panaikinta. Atsižvelgiant į tai, kas išdėstyta pirmiau, būtina iš dalies pakeisti Gairių ECB/2000/7 I priede esančią Eurosistemos interneto svetainių lentelę.

- (3) 2007 m. balandžio 26 d. Gairės ECB/2007/2 dėl Trans-europinės automatizuotos realaus laiko atskirųjų atsiskaitymų skubių pervedimų sistemos (TARGET2) ⁽⁴⁾ nustato, kad TARGET2 sistema pakeis dabartinę TARGET sistemą, kaip numatyta Gairių ECB/2007/2 14 straipsnio 2 dalyje. Nacionaliniai centriniai bankai (NCB) pereis prie TARGET2 laikydamiesi Gairių ECB/2007/2 13 straipsnyje nustatyto tvarkaraščio. Atsižvelgiant į tai, kas išdėstyta pirmiau, būtina iš dalies pakeisti Gairių ECB/2000/7 I ir II prieduose esančias nuorodas į TARGET,

PRIĖMĖ ŠIAS GAIRĖS:

1 straipsnis

I ir II priedų daliniai pakeitimai

1. Gairių ECB/2000/7 I priedas iš dalies keičiamas pagal šių gairių I priedą.
2. Gairių ECB/2000/7 II priedas iš dalies keičiamas pagal šių gairių II priedą.

⁽¹⁾ OL L 310, 2000 12 11, p. 1. Gairės su paskutiniais pakeitimais, padarytais Gairėmis ECB/2006/12 (OL L 352, 2006 12 13, p. 1).

⁽²⁾ OL L 186, 2007 7 18, p. 29.

⁽³⁾ OL L 186, 2007 7 18, p. 32.

⁽⁴⁾ OL L 237, 2007 9 8, p. 1.

*2 straipsnis***Eurosistemos interneto svetainių lentelės daliniai pakeitimai**

Gairių ECB/2000/7 I priedo 5 priede esanti Eurosistemos interneto svetainių lentelė pakeičiama šių gairių III priede esančia lentele.

*3 straipsnis***Patvirtinimas**

NCB ne vėliau kaip iki 2007 m. rugsėjo 30 d. perduoda ECB išsamius tekstų ir priemonių, kuriomis jie ketina laikytis šių gairių, aprašymus.

*4 straipsnis***Įsigaliojimas**

Šios gairės įsigalioja praėjus dviems dienoms po jų priėmimo. 1 straipsnis taikomas nuo 2007 m. lapkričio 19 d. 2 straipsnis taikomas nuo 2008 m. sausio 1 d.

*5 straipsnis***Adresatai**

Šios gairės skirtos dalyvaujančių valstybių narių NCB.

Priimta Frankfurte prie Maino, 2007 m. rugsėjo 20 d.

ECB valdančiosios tarybos vardu

ECB pirmininkas

Jean-Claude TRICHET

I PRIEDAS

Gairių ECB/2000/7 I priedas iš dalies keičiamas taip:

A. Daliniai pakeitimai, susiję su pasikeitusiu Eurosistemos pinigų politikos nustatymu ir įgyvendinimu

1. 1 skyriaus 1.1 skirsnyje po penkto sakinio įterpiamas šis sakiny:

„Jei tai būtina pinigų politikai įgyvendinti, nacionaliniai centriniai bankai (NCB) gali dalintis su Eurosistemos nariais individualia informacija, pavyzdžiui, operacijų duomenimis, susijusiais su Eurosistemos operacijose dalyvaujančiomis sandorių šalimis (*).“

(*) Tokiai informacijai yra taikomi profesinės paslapties reikalavimai, kaip nustatyta ECBS statuto 38 straipsnyje.“

2. 1 skyriaus 1.3.1 skirsnio trečia įtrauka „koreguojamosios operacijos“ iš dalies keičiama taip:

a) po pirmo sakinio įterpiamas šis sakiny:

„Koreguojamosios operacijos gali būti vykdomos paskutinę atsargų laikymo laikotarpio dieną siekiant išspręsti likvidumo disbalansą, kuris galėjo atsirasti po paskutinės pagrindinės refinansavimo operacijos paskyrimo.“;

b) atsiradęs trečias sakiny pakeičiamas taip:

„Koreguojamosios operacijos dažniausiai įgyvendinamos sudarant grįžtamuosius sandorius, tačiau gali būti sudaromi ir valiutų apskaitimo sandoriai arba pritraukiami terminuotieji indėliai.“

3. Išbraukiama 1 skyriaus 1 lentelės antraštės „Koreguojamosios operacijos“ antra poeilutė, kurioje yra šie žodžiai: „Vienakrypčiai pirkimai“, „Vienakrypčiai pardavimai“, „Nereguliarūs“ ir „Dvišalės procedūros“.

4. 1 skyriaus 1.4 skirsnis iš dalies keičiamas taip:

a) antras sakiny pakeičiamas taip:

„Įstaigos, kurioms taikomi ECBS statuto 19 straipsnio 1 dalyje nustatyti privalomųjų atsargų reikalavimai, gali naudotis nuolatinėmis galimybėmis ir dalyvauti atvirosios rinkos operacijose, atliekamose standartinių konkursų ir vienakrypčių sandorių būdu.“;

b) ketvirtas sakiny išbraukiamas.

5. 1 skyriaus 1.5 skirsnio ketvirtas sakiny pakeičiamas taip:

„2007 m. sausio 1 d. ši bendra sistema pakeitė dviejų lygių sistemą, veikusią nuo ekonominės ir pinigų sąjungos trečiojo etapo pradžios.“

6. 3 skyriaus įvadinė dalis iš dalies keičiama taip:

a) po ketvirto sakinio įterpiamas šis sakiny:

„Struktūrinės operacijos taip pat gali būti vykdomos vienakrypčių sandorių, t. y. pirkimų ir pardavimų, būdu.“;

b) atsiradęs šeštas sakiny pakeičiamas šiuo sakiniu:

„Be to, Eurosistema turi dar dvi priemones, kurias galima taikyti vykdant koreguojamąsias operacijas: valiutų apskaitimo sandorius ir terminuotųjų indėlių pritraukimą.“

7. 3 skyriaus 3.1.4 skirsnyje po antro sakinio įterpiamas šis sakinys:

„Koreguojamosios operacijos gali būti vykdomos paskutinę atsargų laikymo laikotarpio dieną siekiant išspręsti likvidumo disbalansą, kuris galėjo atsirasti po paskutinės pagrindinės refinansavimo operacijos paskyrimo.“

8. 3 skyriaus 3.2 skirsnis iš dalies keičiamas taip:

a) antraštės „Priemonės rūšis“ antras sakinys pakeičiamas taip:

„Šios operacijos įgyvendinamos tik struktūriniais tikslais.“;

b) antraštės „Kiti operaciniai aspektai“ ketvirta įtrauka pakeičiama taip:

„— juos paprastai decentralizuotai įgyvendina NCB.“;

9. 4 skyriaus 4.1 skirsnis iš dalies keičiamas taip:

a) antraštės „Galimybės naudojimo sąlygos“ antros dalies pirmas sakinys iš dalies keičiamas taip:

„Kiekvienos darbo dienos pabaigoje kitų sandorių šalių debeto pozicijos jų atsiskaitomosiose sąskaitose nacionaliniuose centriniuose bankuose automatiškai laikomos prašymu pasinaudoti ribinio skolinimosi galimybe.“;

b) antraštės „Terminas ir palūkanų sąlygos“ antros dalies antras sakinys atnaujinamas taip:

„ECB bet kuriuo metu gali pakeisti palūkanų normą, kuri įsigalioja ne anksčiau kaip kitą Eurosistemos darbo dieną (*), (**).“

(*) Šiame dokumente sąvoka „Eurosistemos darbo diena“ – tai bet kuri diena, kurią ECB ir nors vienas nacionalinis centrinis bankas yra atidaryti Eurosistemos pinigų politikos operacijoms vykdyti.

(**) Valdancioji taryba sprendimus dėl palūkanų normos pakeitimų paprastai priima įvertindama pinigų politikos poziciją pirmajame mėnesio posėdyje. Paprastai šie sprendimai įsigalioja tik nuo kito atsargų laikymo laikotarpio pradžios.“

10. Išbraukiamas 5 skyriaus 5.2 skirsnio antraštės „Operacijos, įgyvendinamos per vertybinių popierių biržas ir rinkos tarpininkus“ trečias sakinys.

11. 5 skyriaus 5.3.2 skirsnio antros dalies antras sakinys pakeičiamas taip:

„Tačiau dėl operacinių priežasčių Eurosistema kartais gali šioms operacijoms taikyti kitą atsiskaitymo laiką, ypač sudarydama vienakrypčius sandorius ir valiutų apsikeitimo sandorius (žr. 3 lentelę).“

12. 6 skyriaus 6.1 skirsnio antros dalies trečias sakinys pakeičiamas taip:

„Ši bendra sistema, taip pat vadinama „bendruoju sąrašu“, įsigaliojo 2007 m. sausio 1 d. ir pakeitė dviejų lygių sistemą, kuri galiojo nuo ekonominės ir pinigų sąjungos trečiojo etapo pradžios.“

13. 6 skyriaus 6.1 skirsnis iš dalies keičiamas taip:

a) 2 išnaša pakeičiama taip:

„Prancūzijos *fonds communs de créances* (FCCs), kurie buvo įtraukti į pirmojo lygio sąrašą ir išleisti iki 2006 m. gegužės 1 d., ir toliau bus tinkami pereinamuoju laikotarpiu iki 2008 m. gruodžio 31 d. Po 2006 m. gegužės 1 d. išleisti FCCs yra netinkami.“;

b) ketvirtos dalies pirmas sakiny s pakeičiamas taip:

„Dviejų turto kategorijų tinkamumo kriterijai yra vienodi visoje euro zonoje ir išdėstyti 6.2 skirsnyje (*).

(*) Pereinamoju laikotarpiu iki 2011 m. gruodžio 31 d. tam tikrai antrinės rinkos neturinio turto kategorijai, kredito reikalavimams kai kurie tinkamumo ir operaciniai kriterijai euro zonoje gali skirtis (žr. 6.2.2 skirsnį).“

14. 6 skyriaus 6.2.1 skirsnio antraštės „Išleidimo vieta“ 6 išnaša pakeičiama taip:

„Nuo 2007 m. sausio 1 d. kad būtų tinkami, tarptautiniai skolos vertybiniai popieriai pasaulinio pareiškėjo forma, išleisti per TCVPD, turi būti išleisti Naujųjų pasaulinių skolos įsipareigojimų (NPSI) forma ir atiduoti saugoti Visuotinai pripažintam saugotojui (Common Safekeeper – CSK), kuris yra TCVPD arba, jei taikytina, CVPD, kuris atitinka ECB nustatytus būtinus standartus. Tarptautiniai skolos vertybiniai popieriai pasaulinio pareiškėjo forma, kurie buvo išleisti Klasikinių pasaulinių skolos įsipareigojimų (KPSI) forma iki 2007 m. sausio 1 d., ir apkeičiamieji vertybiniai popieriai, išleisti su tuo pačiu ISIN kodu tą dieną arba vėliau, bus tinkami iki jų termino pabaigos.“

15. 6 skyriaus 6.2.1 skirsnio antraštės „Priimtinos rinkos“ dalies pabaigoje įterpiama ši 12 išnaša:

„Antrinę rinką turintis turtas, kuris buvo pripažintas antrojo lygio turtu ir buvo išleistas iki 2007 m. gegužės 31 d., ir kuriuo yra prekiaujama nereguliuojamose rinkose, kurios šiuo metu atitinka Euro sistemos saugumo ir prieinamumo reikalavimus, bet neatitinka skaidrumo reikalavimo, ir toliau lieka tinkamas iki 2009 m. gruodžio 31 d., jei jis atitinka kitus tinkamumo kriterijus, o po šios datos tampa netinkamas. Tai netaikytina kredito įstaigų išleistam nepadengtam antrinę rinką turinčiam turtui, kuris buvo pripažintas antrojo lygio turtu ir tapo netinkamas 2007 m. gegužės 31 d.“

16. 6 skyriaus 6.2.1 skirsnio antraštės „Emitento (garanto) įsteigimo vieta“ pirmo sakinio pabaigoje įterpiama ši 14 išnaša:

„EEE arba vienoje iš G10 šalių, nepriklausančių EEE, neįsteigto subjekto iki 2007 m. sausio 1 d. išleistas antrinę rinką turintis turtas, kurį garantavo EEE įsteigtas subjektas, lieka tinkamas iki 2011 m. gruodžio 31 d., jei jis atitinka kitus tinkamumo kriterijus ir 6.3.2 skirsnyje nustatytus garantijoms taikomus reikalavimus, o po šios datos tampa netinkamas.“

17. 6 skyriaus 6.3.2 skirsnio pirmos įtraukos „IKVI kredito vertinimas“ pirmo sakinio pabaigoje buvusi 26 išnaša tampa 28 išnaša ir yra pakeičiama taip:

„Nuo 2008 m. sausio 1 d. išleistoms padengtom s bankų obligacijoms taikomi griežti kredito standartai vertinami atsižvelgiant į pirmiau išvardytus kriterijus. Laikoma, kad iki 2008 m. sausio 1 d. išleistos padengtos bankų obligacijos atitinka griežtus kredito standartus, jei jos tiksliai atitinka KIPVPS direktyvos 22 straipsnio 4 dalyje išdėstytus kriterijus.“

18. 6 skyriaus 6.6.1 skirsnio antroje įtraukoje išbraukiama dabartinė 50 išnaša.

19. I priedo priedai pavadinami „priedėliais“.

20. Atsiradusiame I priedo 2 priedėlyje sąvokos „Atvirosios rinkos operacija“ apibrėžimo ketvirtas sakiny s pakeičiamas taip:

„Be to, atliekant struktūrinės operacijas galima išleisti skolos sertifikatus ir sudaryti vienakrypčius sandorius, o atliekant koreguojamąsias operacijas galima sudaryti valiutų apsikeitimo sandorius ir pritraukti terminuotuosius indėlius.“

B. Su TARGET2 nustatymu susiję daliniai pakeitimai

21. „Santrumpų“ sąraš e eilutė, kurioje minima „TARGET“, pakeičiama taip:

„TARGET Transeuropinė automatizuota atskirų atsiskaitymų realiu laiku greitojo lėšų pervedimo sistema, kaip apibrėžta Gairėse ECB/2005/16

TARGET2 Transeuropinė automatizuota realaus laiko atskirų atsiskaitymų skubių pervedimų sistema, kaip apibrėžta Gairėse ECB/2007/2.“

22. 4 skyriaus 4.1 skirsnio antraštės „Galimybės naudojimo sąlygos“ tekstas iš dalies keičiamas taip:

a) pirmos dalies trečias sakiny s pakeičiamas taip:

„Ribinio skolinimosi galimyb e galima naudotis tik tomis dienomis, kai veikia i) TARGET2 (*) ir ii) atitinkamos vertybinių popierių atsiskaitymo sistemos (VPAS) (**).“

(*) Nuorodos į „TARGET2“ turi būti laikomos nuorodomis į „TARGET“, kol NCB pereis prie TARGET2. Nuo 2007 m. lapkričio 19 d. TARGET decentralizuotą techninę infrastruktūrą pakeis TARGET2 bendra techninė platforma, per kurią pateikiami ir apdorojami visi mokėjimo nurodymai ir per kurią tuo pačiu techniniu būdu gaunami mokėjimai. Perėjimas prie TARGET2 yra organizuojamas per tris šalių grupes, sudarant galimybę TARGET naudotojams pereiti prie TARGET2 skirtingais etapais ir skirtingomis iš anksto nustatytomis datomis. Šalių grupių sudėtys yra tokios: 1 grupė (2007 m. lapkričio 19 d.): Austrija, Vokietija, Liuksemburgas ir Slovėnija; 2 grupė (2008 m. vasario 18 d.): Belgija, Suomija, Prancūzija, Airija, Nyderlandai, Portugalija ir Ispanija; ir 3 grupė (2008 m. gegužės 19 d.): Graikija, Italija ir ECB. Kaip ypatinga priemonė atsargai paliekama ketvirta perėjimo data (2008 m. rugsėjo 15 d.). Remiantis atskiru susitarimu prie TARGET2 taip pat bus prijungti kai kurie nedalyvaujantys NCB: Kipras, Latvija, Lietuva ir Malta (1 grupėje) ir Danija, Estija ir Lenkija (3 grupėje).

(**) Be to, ribinio skolinimosi galimyb e leidžiama naudotis tik jei yra įvykdyti RLAA mokėjimo sistemos infrastruktūros reikalavimai.“

b) trečia dalis pakeičiama taip:

„Kitai sandorio šaliai taip pat gali būti leidžiama pasinaudoti ribinio skolinimosi galimyb e išsiuntus prašymą valstybės narės, kurioje įsteigta kita sandorio šalis, nacionaliniam centriniam bankui. Kad nacionalinis centrinis bankas galėtų patenkinti prašymą TARGET2 tą pačią dieną, nacionalinis centrinis bankas turi gauti prašymą ne vėliau kaip 15 minučių po TARGET2 uždarymo laiko (*) (**). Paprastai TARGET2 uždarymo laikas yra 18 val. ECB laiku (CET laikas). Galutinis prašymo pasinaudoti ribinio skolinimosi galimyb e terminas atidedamas dar 15 minučių paskutinę Eurosistemos atsargų laikymo laikotarpio darbo dieną (**). Prašyme turi būti nurodyta paskolos suma ir užtikrinamasis turtas, kurį reikia pateikti sandoriui, jeigu jis tam sandoriui iš anksto nebuvo pateiktas į nacionalinį centrinį banką.“

(*) Kai kuriose valstybėse narėse NCB arba kai kurie jo filialai gali nedirbti tam tikromis Eurosistemos darbo dienomis ir nevykdyti pinigų politikos operacijų dėl nacionalinių ar regioninių nedarbo dienų. Šiais atvejais NCB pareiga yra iš anksto pranešti kitoms sandorių šalims apie tvarką, pagal kurią ribinio skolinimosi galimyb e būtų galima pasinaudoti nedarbo dieną.

(**) TARGET ir (arba) TARGET2 uždarymo dienos skelbiamos ECB interneto svetainėje (www.ecb.int) ir Eurosistemos interneto svetainėse (žr. 5 priedėlį).

(***) Kol NCB pereis prie TARGET2, galutinis tam NCB teikiamo prašymo pasinaudoti ribinio skolinimosi galimyb e terminas yra 30 minučių po sistemos uždarymo laiko (18 val. CET), kuris atidedamas dar 30 minučių paskutinę Eurosistemos atsargų laikymo laikotarpio darbo dieną.“

23. 4 skyriaus 4.1 skirsnio antraštės „Terminas ir palūkanų sąlygos“ pirmos dalies antras sakiny s pakeičiamas taip:

„Kitos sandorių šalys, tiesiogiai dalyvaujancios TARGET2, paskolą gražina kitą dieną, kai veikia i) TARGET2 ir ii) atitinkamos VPAS, tuo metu, kai šios sistemos pradeda veikti.“

24. 4 skyriaus 4.2 skirsnio antraštės „Naudojimosi galimyb e sąlygos“ tekstas iš dalies keičiamas taip:

a) pirmos dalies trečias sakiny s pakeičiamas taip:

„Indėlių galimyb e galima naudotis tik tomis dienomis, kai veikia TARGET2.“;

b) antra dalis pakeičiama taip:

„Kad kitai sandorio šaliai būtų leista pasinaudoti indėlių galimybe, ji turi išsiųsti prašymą valstybės narės, kurioje įsteigta kita sandorio šalis, nacionaliniam centriniam bankui. Kad nacionalinis centrinis bankas galėtų patenkinti prašymą TARGET2 tą pačią dieną, nacionalinis centrinis bankas turi gauti prašymą ne vėliau kaip 15 minučių po TARGET2 uždarymo laiko, kuris paprastai yra 18 val. ECB laiku (CET laikas) (*) (**). Galutinis prašymo pasinaudoti indėlių galimybe terminas atidedamas dar 15 minučių paskutinę Eurosistemos atsargų laikymo laikotarpio darbo dieną (***). Prašyme turi būti nurodyta suma, kuri bus padėta kaip indėlis pagal šią galimybę.“

(*) Žr. šio skyriaus 2 išnašą.

(**) Žr. šio skyriaus 3 išnašą.

(***) Kol NCB pereis prie TARGET2, galutinis tam NCB teikiamo prašymo pasinaudoti indėlių galimybe terminas yra 30 minučių po sistemos uždarymo laiko (18 val. CET), kuris atidedamas dar 30 minučių paskutinę Eurosistemos atsargų laikymo laikotarpio darbo dieną.“

25. 4 skyriaus 4.2 skirsnio antraštės „Terminas ir palūkanų sąlygos“ pirmos dalies antras sakiny s pakeičiamas taip:

„Kitų sandorių šalių, kurios tiesiogiai dalyvauja TARGET2, pagal šią galimybę padėtų indėlių terminas sueina kitą dieną, kai veikia TARGET2, tuo metu, kai ši sistema pradeda veikti.“

26. 5 skyriaus 5.3.1 skirsnio pirmos dalies pirmas sakiny s pakeičiamas taip:

„Už pinigų sandorius, susijusius su Eurosistemos nuolatinių galimybių naudojimu arba dalyvavimu atliekant atvirosios rinkos operacijas, atsiskaitoma į kitų sandorių šalių sąskaitas nacionaliniuose centriniuose bankuose arba į TARGET2 dalyvaujančių atsiskaitymo bankų sąskaitas.“

27. 5 skyriaus 5.3.2 skirsnio pirmos dalies pirmas sakiny s pakeičiamas taip:

„Už atvirosios rinkos operacijas pagal standartinius konkursus, t.y. pagrindines refinansavimo operacijas, ilgesnės trukmės refinansavimo operacijas ir struktūrines operacijas, paprastai atsiskaitoma pirmą dieną po sandorio sudarymo, kai veikia i) TARGET2 ir ii) visos atitinkamos VPAS.“

28. 5 skyriaus 5.3.3 skirsnis pakeičiamas taip:

„5.3.3 Dienos pabaigos procedūros

Dienos pabaigos procedūros nurodytos su TARGET2 susijusiuose dokumentuose. Paprastai TARGET2 uždarymo laikas yra 18 val. ECB laiku (CET). Po uždarymo laiko mokėjimo pavedimai nebepriimami apdoroti TARGET2, tačiau mokėjimo pavedimai, priimti iki uždarymo laiko, apdorojami toliau. Kitų sandorių šalių prašymai pasinaudoti ribinio skolinimosi galimybe arba indėlių galimybe turi būti pateikti atitinkamam nacionaliniam centriniam bankui ne vėliau kaip 15 minučių po TARGET2 uždarymo laiko. Galutinis prašymo pasinaudoti Eurosistemos nuolatinėmis galimybėmis terminas atidedamas dar 15 minučių paskutinę privalomųjų atsargų laikymo laikotarpio Eurosistemos darbo dieną (*).

Bet kuris tinkamų kitų sandorių šalių neigiamas likutis TARGET2 atsiskaitomosiose sąskaitose, likęs pabaigus dienos pabaigos kontrolės procedūras, automatiškai laikomas prašymu leisti pasinaudoti ribinio skolinimosi galimybe (žr. 4.1 skirsnį).

(*) Kol NCB pereis prie TARGET2, galutinis tam NCB teikiamo prašymo pasinaudoti nuolatinėmis galimybėmis terminas yra 30 minučių po sistemos uždarymo laiko (18 val. CET), kuris atidedamas dar 30 minučių paskutinę privalomųjų atsargų laikymo laikotarpio Eurosistemos darbo dieną.“

29. 6 skyriaus 6.6.1 skirsnio paskutinis sakiny s pakeičiamas taip:

„Išskirtinėmis aplinkybėmis, arba jeigu to reikia pinigų politikos tikslais, ECB gali nuspręsti KCBM darbo laiko pabaigą suderinti su TARGET2 darbo laiko pabaiga.“

30. Atitinkamai pakeičiami visų pirmiau neminėtų išnašų numeriai.

31. Atsiradęs Gairių ECB/2000/7 I priedo 2 priedėlis („Žodynėlis“) iš dalies keičiamas taip:

i) sąvoka „Dienos pabaiga (End-of-day)“ pakeičiama taip:

„Dienos pabaiga (End-of-day): darbo dienos laikas po TARGET2 uždarymo, kai TARGET2 baigia apdoroti tos dienos mokėjimus. Kai taikytina, sąvoka atitinkamai yra susijusi su TARGET sistema, kol NCB nepereis prie TARGET2.“;

ii) išbraukiama sąvoka „Sąsajų mechanizmas (Interlinking mechanism)“;

iii) sąvoka „RLAA (realaus laiko atskirųjų atsiskaitymų) sistema (RTGS (real-time gross settlement) system)“ pakeičiama taip:

„RLAA (realaus laiko atskirųjų atsiskaitymų) sistema (RTGS (real-time gross settlement) system): atsiskaitymo sistema, kurioje dokumentai tvarkomi ir atsiskaitoma atskirais pavedimais be tarpusavio įskaitų realiu laiku. Taip pat žr. TARGET2.“;

iv) įrašas „Atsiskaitomoji sąskaita (Settlement account)“ pakeičiamas taip:

„Atsiskaitomoji sąskaita (Settlement account): sąskaita, kurią TARGET2 tiesioginis dalyvis atidarė centriniame banke mokėjimams vykdyti.“;

v) įrašas „TARGET“ pakeičiamas taip:

„TARGET: TARGET2 sistemos pirmtakė, veikianti kaip decentralizuota struktūra, kuri jungia nacionalines RLAA sistemas ir ECB mokėjimo mechanizmą. TARGET2 sistema pakeis TARGET sistemą pagal Gairių ECB/2007/2 13 straipsnyje nustatytą perėjimo tvarkaraštį.“;

vi) po sąvokos „TARGET“ įterpiama ši sąvoka:

„TARGET2 (Transeuropinė automatizuota realaus laiko atskirųjų atsiskaitymų skubių pervedimų sistema) (TARGET2 (Trans-European Automated Real-time Gross settlement Express Transfer system)): realaus laiko atskirųjų atsiskaitymų eurais sistema, teikianti atsiskaitymų paslaugą mokėjimams eurais, apmokant centrinio banko pinigais. TARGET2 yra įkurta ir veikia bendros platformos pagrindu, per kurią pateikiami ir apdorojami visi mokėjimo nurodymai ir per kurią tokiu pačiu techniniu būdu gaunami mokėjimai. TARGET2 teisiškai yra išdėstyta kaip daugelio RLAA sistemų (TARGET2 komponento sistemų) darinys.“

II PRIEDAS

Gairių ECB/2000/7 II priedas („Papildomi minimalūs bendri požymiai“) iš dalies keičiamas taip:

1. 15 dalis pakeičiama taip:

„NCB taikomuose atitinkamuose sutartiniuose ar reglamentuojančiuose susitarimuose įsipareigojimui dėl mokėjimo įvykdyti „darbo diena“ turi būti apibrėžiama kaip bet kuri diena, kai TARGET2 (*) veikia ir gali įvykdyti tokį mokėjimą, o įsipareigojimui dėl turto pervedimo įvykdyti – bet kuri diena, kai vertybinių popierių sistemos, kuriomis turi vykti pervedimas, yra atviros verslui toje vietoje, kurioje turi būti pervedami atitinkami vertybiniai popieriai.

(*) Kai taikytina, nuorodos į „TARGET2“ turi būti laikomos nuorodomis į „TARGET“, kol NCB pereis prie TARGET2.“

2. 20 dalies b punkto ii papunktis pakeičiamas taip:

„remdamasis taip nustatytais sumomis, NCB turi apskaičiuoti, kiek kiekviena dalyvaujanti šalis yra skolinga kitai dalyvaujančiai šaliai atpirkimo dieną. Turi būti atlikta sandorio šalių tarpusavio skolų užskaita ir tik sandorio šalis, turinti mažesnę sumą įvertintų reikalavimų, turi mokėti grynąjį likutį. Toks grynasis likutis turi būti nustatytas ir sumokėtas kitą dieną, kai TARGET2 veikia ir gali įvykdyti mokėjimą. Šio apskaičiavimo tikslais visos sumos, kurios nėra išreikštos eurais, atitinkamą dieną turi būti perskaičiuotos į eurus pagal kursą, apskaičiuotą remiantis 16 dalimi.“

3. 31 dalies b punktas pakeičiamas taip:

„remdamasis tokiu būdu nustatytais sumomis, NCB turi apskaičiuoti, kiek kiekviena sandorio šalis yra skolinga kitai šaliai grąžinimo dieną. Sumos, kurias turi sumokėti viena šalis, prirėkus pagal 16 dalį turi būti perskaičiuotos į eurus, ir turi būti atlikta tų sumų bei sumų, kurias turi sumokėti kita šalis, tarpusavio užskaita. Tik ta šalis, kurios reikalavimo kaina yra mažesnė, turi mokėti grynąjį likutį. Toks grynasis likutis turi būti nustatytas ir sumokėtas kitą dieną, kai TARGET2 veikia ir gali įvykdyti tokį mokėjimą.“

III PRIEDAS

Eurosistemos interneto svetainių lentelė, esanti naujajame Gairių ECB/2000/7 I priedo 5 priedėlyje, pakeičiama šia lentele:

„Centrinis bankas	Interneto svetainė
Europos centrinis bankas	www.ecb.int
Nationale Bank van België/Banque Nationale de Belgique	www.nbb.be arba www.bnb.be
Deutsche Bundesbank	www.bundesbank.de
Central Bank and Financial Services Authority of Ireland	www.centralbank.ie
Bank of Greece	www.bankofgreece.gr
Banco de España	www.bde.es
Banque de France	www.banque-france.fr
Banca d'Italia	www.bancaditalia.it
Central Bank of Cyprus	www.centralbank.gov.cy
Banque centrale du Luxembourg	www.bcl.lu
Bank Ċentrali ta' Malta/Central Bank of Malta	www.centralbankmalta.com
De Nederlandsche Bank	www.dnb.nl
Oesterreichische Nationalbank	www.oenb.at
Banco de Portugal	www.bportugal.pt
Banka Slovenije	www.bsi.si
Suomen Pankki	www.bof.fi